

Replacement of Typhoon Names

(Submitted by TCS)

ACTION REQUIRED:

The Committee is invited to discuss and approve new typhoon names as the replacements of CONSON, KOMPASU, RAI, MEGI, MA-ON, NORU, NALGAE, HINNAMNOR and MALAKAS; and the request for replacement of typhoon names DOKSURI, SAOLA and HAIKUI.

APPENDICES:

- 1) DRAFT TEXT FOR INCLUSION AT SESSION REPORT
- 2) REPLACEMENT OF TYPHOON NAMES
- 3) REQUEST FOR REPLACEMENT OF TYPHOON NAMES

APPENDIX A:

DRAFT TEXT FOR INCLUSION IN THE SESSION REPORT

13.1 Replacement for Typhoon Names (agenda item 13.1)

13.1.1 The Committee noted Democratic People's Republic of Korea provided Sasum, Jamjari and Kumsong as replacement names for Nalgae.

13.1.2 The Committee noted Hong Kong, China provided Milktea, Tsing-ma and Fo-lung as replacement names for Ma-on.

13.1.3 The Committee noted Japan provided Tokei, Karasu and Tobiuo as replacement names for Kompas.

13.1.4 The Committee noted Lao People's Democratic Republic provided Ong-Mang, Xe Katam and Dok Phout as replacement names for Hinnamnor.

13.1.5 The Committee noted the Philippines provided Amuyao, Callao and Mingan as replacement names for Malakas.

13.1.6 The Committee noted Republic of Korea provided Bandi, Maru and Gosari as replacement names for Megi; and Durumi, Hodu and Minari as replacement names for Noru.

13.1.7 The Committee noted the United States of America provided Sarbul, Marwarn, Gonop, Wa'ab and Rumea as replacement names for Rai.

13.1.8 The Committee noted Socialist Republic of Viet Nam provided Hoa-sim, Luc-binh and Po-lang as replacement names for Conson.

13.1.9 The Committee noted the request from the Philippines to retire the names of Doksuri and Saola and to request Republic of Korea and Socialist Republic of Viet Nam to provide replacement names.

13.1.10 The Committee noted the request from China to retire the names of Doksuri and Haikui and to request Republic of Korea and China to provide replacement names.

APPENDIX B:
REPLACEMENT OF TYPHOON NAMES

조선민주주의인민공화국 기상수문국

STATE HYDRO-METEOROLOGICAL ADMINISTRATION (SHMA)
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA (DPRK)

MiRae-dong, PyongChon District, Pyongyang, DPR of Korea
Tel: (850-2) 431-0247, Fax: (850-2) 3814416, 3814427, E-mail: shma@star-co.net.kp

To: Dr.Duan Yihong Secretary ESCAP/WMO Typhoon Committee.	From: Mr.KIM Jae Hyok, Administrator, State Hydro-Meteorological Administration (SHMA), DPR of Korea. PR of DPR of Korea with WMO.
Fax:	Date: 7 Jan 2024, Pyongyang

Dear Dr. Duan Yihong

DPRK would like to submit the candidacies to replace TC Name “NalGae”

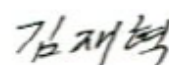
Order of Reference	TC Name	Pronunciation	Meaning
1	Sasum	Sa · sum	a deer
2	Jamjari	Jam · ja · ri	a dragonfly
3	Kumsong	Kum · song	Venus

The committee’s positive consideration of replacement names will be highly appreciated.

Thank you very much.

With my best regards,

Sincerely yours,



(KIM Jae Hyok)

Our Ref: HKOW 100/188/2
Your Ref: TCS/085-2023

19 January 2024

Dr DUAN Yihong
Secretary of Typhoon Committee
ESCAP/WMO Typhoon Committee
Avenida 5 de Outubro, Coloane
Macao, China
(By email : info@typhooncommittee.org)

Dear Dr Duan,

Replacement of Typhoon Name MA-ON

Reference is made to your letter dated 20 June 2023 regarding the captioned subject. I am pleased to propose the following three replacement names for MA-ON from Hong Kong, China, listed in the order of priority, for consideration in the 56th Session of the Typhoon Committee.

Order of priority	Tropical Cyclone Names	Meaning
1	Milktea 奶茶	A popular drink in Hong Kong.
2	Tsing-ma 青馬	A landmark bridge connecting the airport and urban areas in Hong Kong.
3	Fo-lung 火龍	Fire dragon dance is a traditional Mid-Autumn festival event in Hong Kong.

Yours sincerely,



(CHAN Pak-wai)

Director of the Hong Kong Observatory
Permanent Representative of Hong Kong, China with WMO

科學創新 · 服務用心

Innovate with Science · Serve with Heart

香港九龍彌敦道134A號
134A Nathan Road,
Kowloon, Hong Kong

+852 2926 8211
+852 2721 6557

dhko@hko.gov.hk
hko.gov.hk

hkweather
香港天文台 HKO

香港天文台 HKO
hk.observatory



JAPAN METEOROLOGICAL AGENCY

3-6-9 Toranomon, Minato City, Tokyo 105-8431, Japan

Phone: +81-3-3584-8603

Fax: +81-3-3434-9009

Email: jao-jma@met.kishou.go.jp

Our reference: JMA24/AD3/007

1 February 2024

Dr Duan Yihong
Secretary of the Typhoon Committee
Avenida 5 de Outubro, Coloane
Macau, China

Dear Dr Duan,

I refer to the letter TCS/082-2023 dated 20 June 2023 regarding replacement of tropical cyclone names for KOMPASU. I would like to inform you that Japan proposes three names as a replacement for KOMPASU as shown in Annex.

I hope that replacement name are to be approved at the fifty-sixth session on the ESCAP/WMO Typhoon Committee.

Yours sincerely,

(MORI Takashi)

Director-General

Japan Meteorological Agency

Proposed Replacement Names for KOMPASU

Order of Preference	TC Name	Pronunciation	Meaning
1	Tokei	Tokei	Horologium; clock
2	Karasu	Karasu	Corvus; crow
3	Tobiuo	Tobiuo	Volans; flying fish

Replacement of HINNAMNOR
ONG-MANG, XE KATAM, DOK PHOUT

1. ONG-MANG

Meaning: **ONG-MANG** is the name of animal “Eld’s Deer”, **ONG-MANG** is listed as rare and endangered (EN) of the IUCN and endangered species of the Lao PDR.



2. XE KATAM

Meaning: XEKATAM is name of waterfall, XE KATAM locates in Southern Part of Lao PDR



3. DOK PHOUT:

Meaning: DOK PHOUT is the name of flowers “Crepe Jasmine”, DOK PHOUT is a white flower with a mild fragrance. DOK PHOUT mostly use for making five or eight bowls, hundreds of garlands to put on the car or worship the Buddha. This type of flower means purity and respect.





Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
Philippine Atmospheric, Geophysical and Astronomical Services
Administration (PAGASA)

01 August 2023

Dr. DUAN YIHONG

Secretary of the Typhoon Committee
Typhoon Committee Secretariat (TCS)
Avenida 5 de Outubro, Coloane – Macau, China

Thru: **Mr. CLARENCE FONG**
Meteorologist, TCS

Dear **Dr. Duan**:

This is in reference to the request of the Met Office through Dr. Julian Herning, which was noted by the Typhoon Committee in its 55th Annual Session, to replace the name "MALAKAS" due to its inappropriate or derogatory meaning amongst Greek speakers. Considering the comments provided by Mr. Clarence Fong, TCS on 23 March 2023 regarding two of the proposed names to replace "MALAKAS" in our letter dated 09 March 2023, please be informed that the Philippine Atmospheric, Geophysical, and Astronomical Services Administration (PAGASA) respectfully submits the following updated set of replacement names and their corresponding meaning or short description:

Name	Meaning / Short Description
Amuyao	A mountain in Mountain Province, Philippines
Callao	A prehistoric limestone cave in Cagayan, Philippines
Mingan	A mountain in the Sierra Madre Range, Aurora, Philippines

Audio files containing their pronunciation are provided as attachment to this communication. The name "AMUYAO" from the original 09 March 2023 submission will be retained by PAGASA.

The Committee's positive consideration of this submission will be highly appreciated. Should you have further inquiries regarding this matter, please do not hesitate to inform us.

Thank you.

Very truly yours,

NATHANIEL T. SERVANDO, PH.D.
Officer-in-Charge, PAGASA
Permanent Representative of the Philippines with WMO

"tracking the sky...helping the country"

Science Garden Compound, BIR Road, Brgy. Pinyahan
Quezon City, Metro Manila, Philippines 1100

Tel. Nos. (02) 8284-0800
Website: <http://bagong.pagasa.dost.gov.ph>

Ref. No.: KMA 23/ICD-3664

26 December 2023

Dr. Duan Yihong
Secretary
ESCAP/WMO Typhoon Committee
Avenida 5 de Outubro, Coloane-Macau
China

Dear Dr. Duan Yihong,

With reference to your letter TCS/084-2023 dated on 20 June 2023, I am pleased to submit the three replacement names for MEGI and NORU, respectively, in the order of our preference. The replacement names including pronunciation and meaning are as follows:

Replacement for MEGI:

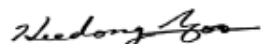
No.	Name	Pronunciation	Meaning
1	BANDI	BAN-DI	Firefly
2	MARU	MA-RU	Cupola
3	GOSARI	GO-SA-RI	Bracken

Replacement for NORU:

No.	Name	Pronunciation	Meaning
1	DURUMI	DU-RU-MI	Crane
2	HODU	HO-DU	Walnut
3	MINARI	MI-NA-RI	Dropwort

In addition, please find attached audio files with the pronunciations recorded.
Thank you for your kind cooperation.

Yours sincerely,



Hee-Dong YOO (Dr.)
Administrator of the Korea Meteorological Administration
Permanent Representative of the Republic of Korea with the WMO

Re: Replacement of typhoon name RAI



Christopher Brenchley - NOAA Federal

收件者 Clarence Fong

副本 NWS USPR - NOAA Service Account; TCS-Info

Dear Clarence,

I am well, thank you. I hope you are well too!

Here are the replacement names we have for RAI:

1. Sarbul; Meaning: Monsoon/Rainy Season
2. Marwarn; Meaning: Eye/The eye of something
3. Gonop; Meaning: Planning Ahead
4. Wa'ab; Meaning: Traditional name for Yap
5. Rumea; Meaning: Native Plant; Fruits used for Leis

Please let me know if you need any additional information.

Best regards,
Chris



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT
VIET NAM METEOROLOGICAL AND HYDROLOGICAL ADMINISTRATION

Ha Noi, 27 December 2023
Ref. No: 788 /VNMHA-ICD-2023

To: Mr. Duan Yihong
Secretary of Typhoon Committee

Re: Replacement names and audio files for CONSON

Dear Mr. Duan Yihong,

Referring to your letter No. TCS/081-2023, dated 20th June 2023 concerning the replacement names for CONSON, the Viet Nam Meteorological and Hydrological Administration (VNMHA) would like to send you here the proposal of three names with meaning, description and audio files (Mp3).

Thank you very much for your kind collaboration on this matter.

Yours sincerely,

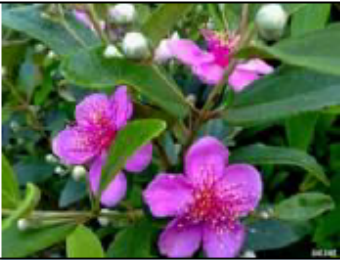




Dr. Hoang Duc Cuong
Vice Administrator of Viet Nam Meteorological and Hydrological Administration
Ministry of Natural Resources and Environment
(For) Permanent Representative of Socialist Republic of Viet Nam with WMO



MINISTRY OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT
VIET NAM METEOROLOGICAL AND HYDROLOGICAL ADMINISTRATION

Annex
LIST OF THREE NAMES PROPOSAL FOR CONSON TYPHOON NAME REPLACEMENT

No.	Replacement names	Meaning	Description
1	HOA-SIM (HOA SIM)		It is a species of bush native that is very popular in the hills and mountain of the Northern Viet Nam. It has purple flowers that bloom on the summer. The scientific name is <i>Rhodomyrtus tomentosa</i> .
2	LUC-BINH (LỤC BÌNH)		It is a an aquatic plant. It has purple flowers that bloom on all year. The scientific name is <i>Eichhoriaceae crassipes solms</i>
3	PO-LANG (PO LANG)		It is a species of woody native with red flowers, blooms on the spring. The scientific name is <i>Bombax ceiba</i>

APPENDIX C:

REQUEST FOR REPLACEMENT FOR TYPHOON NAMES

1. Request from the Philippines to replace Doksuri and Saola:



Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
Philippine Atmospheric, Geophysical and
Astronomical Services Administration (PAGASA)



12 January 2024

DR. DUAN YIHONG
Secretary of the Typhoon Committee
Typhoon Committee Secretariat (TCS)
Avenida 5 de Outubro, Coloane - Macau, China

Thru: MR. CLARENCE FONG
Meteorologist, TCS

Subject: Decommissioning of Selected Tropical Cyclone Names from the 2023 Typhoon Season

Dear **Dr. Duan**:


Pursuant to the procedures under Appendix 1-B, Items (e) and (f) of the Typhoon Committee Operational Manual – Meteorological Component (WMO/TD-No. 196 / TCP-23), please be informed that the Philippine Atmospheric, Geophysical, and Astronomical Services Administration (PAGASA) respectfully requests the decommissioning of the following tropical cyclone names from the 2023 typhoon season due to the magnitude and extent of casualties and damage to houses, agriculture, and infrastructure resulting from their occurrence:

Name	Contributing Member	Casualties	Total cost of damage	Reference
DOKSURI	Republic of Korea	Dead: 30 Injured: 171 Missing: 9	PHP: 15,025,273,026.1045 USD (Approx.): 268.11 Million	NDRRMC SitRep No. 36 (2023.08.24)
SAOLA	Viet Nam	Dead: 2 Injured: 3 Missing: 2	PHP: 2,421,157,164.28 USD (Approx.): 43.20 Million	NDRRMC SitRep No. 16 (2023.09.14)

The Committee's positive consideration of this request will be highly appreciated.

Thank you.

Very truly yours,


NATHANIEL T. SERVANDO, PH.D.
Administrator
Permanent Representative of the Philippines with WMO

"tracking the sky...helping the country"

Science Garden Compound, Senator Miriam P. Defensor-Santiago Avenue,
Brgy. Central, Quezon City, Metro Manila, Philippines 1100

Trunkline No.: (+632) 8284-08-00
Website: <http://bagong.pagasa.dost.gov.ph>

2. Request from China to replace Doksuri and Haikui:

Re: RE: Inquire about replacement of typhoon names



qianqf@cma.cn
收件者 cfong@typhooncommittee.org
副本 许万智

回覆 全部回覆 轉寄 ...

8/2/2024 (週四) 10:28

若此郵件的顯示有任何問題，請按一下這裡以在網頁瀏覽器中檢視。

Dear Secretary,
The China Meteorological Administration present its compliments to the Typhoon Committee (TC).
Pursuant to the procedures stipulated under Appendix 1-B of the Typhoon Committee Operational Manual, the CMA would like to request the retirement of the name of the following tropical cyclones:

Name & Number	Information of landfall (Time(UTC)/ Location/ Intensity)	Affected provinces	Affected population (10,000 persons)	Population of emergency evacuation (10,000 persons)	Evacuated and relocated population (10,000 persons)
Doksuri (2305)	28th July 01:55/Jinjiang, Fujian/STY	Fujian, Jiangxi, Guangdong,Zhejiang, Anhui,Jiangshu,Shandong,Hebei,Beijing,Tianjing,et.al.	295	49.2	26.4
Haikui (2311)	3rd September 07:30/Taidong Taiwan/STY	Fujian, Jiangxi, Guangdong,	193	29.3	14.5
	4th September 21:20/Dongshan Fujian/TS				
	4th September 22:45/Raoping Guangdong/TS				

The committee's consideration of this request will be highly appreciated.

Best Regards and Happy New Year.

qianqf@cma.gov.cn